

MAIILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minorilor (v. Minoritas
n. 2). Nyomdai telefonszám: 187
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tartja szerinti.
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

32 milliárd 69 milliárd a költségvetés helyett

szögezi le a néppárt a budget vitáján. — Három év alatt husz milliárddal emelkedett Románia költségvetése

(Bukarest.) A költségvetési vita során a néppárt, amely a király kívánságára ez alkalommal megjelenik a parlamentben, mindössze rövid deklarációt tesz, amelyet Goga fog felolvasni és utána az averescanusok ismét kivonulnak a parlamentből. A nyilatkozat egészen rövid lesz és a következőket tartalmazza:

1. A költségvetés összege nem 32 milliárd, mint azt a kormány feltünteti,

hanem 69 milliárd, ha tekintetbe vesszük az autonóm intézmények és a CFR budgetjét.

2. A néppárt követeli, hogy a közigazgatási reformtörvényt szüntessék meg, mert ezzel 2 és fél milliárdos költségvetési redukciónak lehet eszközölni.

3. A néppárt megállapítja, hogy 1927 óta, amióta kivették a kormányhatalmat a néppárt kezéből, az állam költségvetése 20 milliárd lejjel növekedett,

azonban az investíciók nem felelnek meg az évi 20 milliárdos költségvetési túlkidadásnak.

A parlament vasárnap is fog ülést tartani, hogy minél hamarabb letárgyalják a napi ügyeket és hozzákezd-hessenek a költségvetési vitához. A néppárt deklarációja előreláthatólag óriási vitát fog provokálni és valószínűleg újabb belpolitikai kavargás fog keletkezni Goga bejelentése nyomán.

Lélekvesztőn Amerikába vitorlázott két diák

Négy és fél hónapig tartott az életveszélyes út

(New York.) Hatalmas és életveszélyes sportteljesítményt végzett 2 eszt diák, akik a nyár folyamán elhatározták, hogy egy kicsiny vitorlascsónakon Európából Amerikába mennek. A két diák egy 8 méteres vitorlás csónakot szerzett be, amelyen augusztus 7-én utnak indultak. A két bátor fiatal

talamber hosszas és életveszélyes út után ma megérkezett a floridai Miami-ba. A két diáknak, az ilyen teljesítményért lelkesülő amerikaiak, nem rendeztek szép fogadtatást, mert senki sem tudott érkezésük időpontjáról. Most hogy elterjedt a híre a két bátor Ocean utazó megérkezésének, a két diákot va-

lósággal megostromolták a kiadók, akik egész vagyonokat ígérnek a bátor diákok utinaplójáért. A két diákot most nagy ünneplésben fogják részesíteni Amerikában és valószínű, hogy visszafelé már luxuszörsön fognak visszazérkezni hatalmas vagyonnal hazájukba.

Botrány után parlamenti szünet

(Berlin.) A porosz tartománygyűlés mai ülésén a jobboldali pártok részéről Braun porosz miniszterelnök és Severing belügyminiszter éles támadásokban részesültek a „Nyugatban a helyzet változatlan” című film betiltása felett gyakorolt kritikájuk miatt. A kormányférfiak ellen a jobboldaliak részéről beterjesztett bizalmatlansági indítványt a tartománygyűlés és többsége viharos jelenetek között elvetette. Szavazatarány 224:182. A tartománygyűlés a mai ülés után megkezdte karácsonyi szünetét, amely január 27-ig tart.

Motorcsónak szerencsétlenség hét halottal

(New York.) San Francisco közelében Alcatraz szigetnél egy motorcsónak felrobbant. A szerencsétlenség hét utas életét vesztette. A segélyükre siető motoros felborult és elmerült, úgy, hogy a vezető és mechanikus elkezdték uszni a part felé, amíg mentőcsónak fel nem vette őket.

Katasztrófától tartanak az olasz oceanrepülők

A hóviharban eltűnt a légügyi miniszter repülőgépe

(Madrid.) Cartagenában aggód-nak Balbo olasz légügyi miniszter és pilótáitársai sorsáért, akik az állandó, hatalmas erejű szélrohamok ellenére a viharban nekivágtak a mallorcai Pal-

mából a tengeri utnak s nem érkeztek be Cartagenába. Az eltűnt hidroplán keresése megkezdődött. A viharban lemaradt többi olasz gép és két anyagszállító még a rioi öbölben bannak.

Spanyolországban nyugalom van:

Három halott és öt sebesült áldozata van a tegnapi összejövetelnek

(Madrid.) Az egész országban nyugalom van, csak alicanteban voltak voltak újabb zavargások. A karhatalom és sztrájkolók mai összejöveteinek veszteségei: három halott és öt sebesült. A sztrájkmozgalom északon lanyhulóban van. Az ostromállapot fenntartása még csak egy-két napig

szükséges.

(London.) A Daily Mail madridi jelentése szerint Alfonz király politikai program kidolgozásával foglalkozik. Az uralkodó az országépítő politikai munkába be akarná vonni az összes jószándéku polgárokat s köztük a haladé elemeket is.

Már előre támadják a magyarságot a népszámlálás miatt

(Bukarest.) A Cuvântul a népszámlálással kapcsolatban heves kirohanást intéz a magyarság és a magyar lapok ellen. A sok ízben-izléstelen cikkeiről hírhedt vált lap azt sérelmezi, hogy a magyar lapok a népszámlálási törvény intencióinak megfelelően, propagandát folytatnak az irányban, hogy a magyar anyanyelvű lakosság magyar-nak vallja magát a népszámláláson. A Cuvântul ügyész után kiabál, mert a magyar lapok azt akarják, hogy tényleg az igazságnak megfelelő adatokat mutasson a népszámlálás és igaztásnak minősíti azt, hogy a magyar lapok erre figyelmeztetni merik a közönséget.

Mondanunk sem kell, hogy a Cuvântul magyarellenes kirohanásai senkit sem kell, hogy megfélemlítsenek és a december 29-iki népszámláláson mindenki, — bármilyen hangzású is legyen a neve, — ha odahaza családjával magyarul beszél és ezt a nyelvet tanulja édesanyjától, bátran és büszkén vallja magát magyarnak.

Hétfőn egészítik ki az új francia kormányt

(Páris.) A Steeg-kormány hétfőn minisztertanácsot tart, amelyen kijelölik azokat a politikusokat, akiket a miniszterelnök a köztársaság elnökének a távozó miniszter, illetve államtitkárok helyébe kinevezésre ajánlani fog.

Választásra készülődik a kormánypárt

(Bukarest.) A nemzeti paraszpárt szervező bizottsága tegnap este értekezletet tartott, amelyen Mihalache, mint a szervező bizottság elnöke, hangsúlyozta, hogy a közeli választásokra való tekintettel fuzionáltatni kell a nemzeti paraszpárt eddig külön működő ifjúsági szervezeteit. Mihalache hangsúlyozta beszédében, hogy a nemzeti paraszpárti kormányzás első két esztendeje alatt erre idő nem volt, azonban most már feltétlenül szükségessé vált, hogy készülődjenek a jövő választásaira.

Közéleti férfiak portréi kerültek az új német pénzre

(Berlin.) A birodalmi bank új típusu huszármárkás bankjegyeket hozott forgalomba. A napokban készülnek el az új tizmárkások s s valamivel később forgalomba kerülnek az 50, 100 és 1000 márkások. A bankjegyeket a tudomány, a kereskedelem, a kézmű és gyáripár német kiválóságainak képeit sokszorosították.

GALLIA S. A.

rancia-román selyemgyár. — Kolozsvári fiókja

Wesselényi és Kornis utca sarok.

Renner palota.

Crep de Chine
Crep - Satin
Mongol - Satin
Marouin - Satin
Crep - Georgette
Soie la Vable

Szabott gyári árak!

A gyár minden valódi
selyemért teljes felelősséget vállal.

Georgette-broche eredeti párisi modelleink megérkeztek!

MINDEN VEVO KAP

KARÁCSONYI AJÁNDÉKOT

50.000

50.000 AJÁNDÉK 50.000 AJÁNDÉK

KARÁCSONYI AJÁNDÉK

FISCHER

ÜVEGUDVAR - CLUJ

Eldugulásokat,

aranyeres, vese, máj és reumatikus fájdalmakat gyorsan és könnyen gyógyít a szervezet megtámadása nélkül, természetes úton, az **UNI-VERSAL TEA**. Egy doboz ára 95 lei. Kapható: Farmacii și Drogerii Labor „MALARIN” București.

Bánáti Prima ujbör kihordásra	14.-
Ugyanaz mult évi	18.-
Érmelléki bor	24.-
Küküllőmenti bor	36.-
Czelnai Rizling	48.-
Háromfogásos ebéd	30.-
Vacsora	22.-
Állásch, Rum, Vanília, Narancs liqueur	80.-
Csakis a karácsonyi ünnepekre kapható	
Prima Gabona pálinka	40.-
Kerekas Éttermében	
„Astoria” szálloda mögött	

Gyermekek játékok

nagy választékban

BERNAT

papírosáruházában

Cluj-Kolozsvár, Fötér

Cillér

Cluj, piața Unirii [Fötér] 14

végkiarúsításában vásárolhat legolcsóbban karácsonyra

Ujabb karácsonyi árleszállítás a Gloriánál

Unió-ncaa 4.
Deák F.-u. 3

Nagy karácsonyi vásár

A Gloria köt-szövőgyár összes gyártmányainak gyári áron való árusítása

Poulovere	Lei 169 helyett Lei 149
Női harisnyák	„ 19 „ 18
Férfi zokni	„ 12 „ 10
Zsebkendő	„ 10

A nyugdíjas előbb fizesse ki a globális adót és csak azután van joga koplalva várni a nyugdíjmorzsákat

(Kolozsvár.) Arról az embertelen bánásmódról, amiben az öreg nyugdíjasokat uton-utfélen részesítik az illetékes hatóságok, már nem először írunk. Most pedig újabb inkvizíciós

eljárásról kell beszámolnunk.

Eddig minden nyugdíjasnak igazolni kellett azt, hogy életben van. Ez is elég volt.

Most a helyzet még cifrább. A nyugdíjasnak csak az esetben adják ki a nyugdíját, ha az adóhivatali nyugtával igazolja a globális adója befizetését. Tehát a nyugdíjasnak előre, a nyugdíj-kifizetése előtt kell leszurkolnia az adót.

Egy szerény kérdésünk van ezek után. Miért neheztik meg a szerencsétlen agyonváraztatott nyugdíjasnak a kegyelemkenyer kiadását. Mért nem vonják le a nyugdíjából akkor, amikor két-három hónapi várakozás után kifizetik.

Ezekre a kérdésekre nem lehet rendőrtáttakkal válaszolni, hanem jó volna már egyszer rendet teremteni a kifizetések terén. Pláne most, fekete karácsony előtt.

SZÍNHÁZ

Tiszturak a leánynevelőben. Az őseredeti, el nem fajult, telivér francia nagyoperettet nem tudta végleg eltemetni a modern jazz-operett műfaja. Ilyen operett a Tiszturak a leánynevelőben. Olyan a meséje, mint a legkittünőbb vigjátéknak, olyan a zenéje, mint a rajnai bor, mámorba ringató, meg-részigítő és mégis könnyedén szárnyaló. A darabot Ihasz Aladár rendezte és Stefanidesz József vezényli. A főszerepeket Kondor Ibolyka, Betegh Bébi, Miklóssy Margit, Benes Ilona, Nádor Jenő, Réthelyi Ödön, Leövey Leó, Se-meczy Mihály adják.

VASARNAP DÉLUTÁNI ELŐADÁS: Meluzina. Vasárnap délután hat órákor mérsékelt helyárrakkal adják Berkovits szép operettjét, a Meluzinát, Kondor Ibolyával, Betegh Bébyvel, Nádorral, Tompával, Ihaszal.

HETI MŰSOR:

Szombaton fél 9 órákor: Tiszt urak a leánynevelőben. (Francia nagy-operett, először. Kondor, Betegh, Nádor, Réthelyi, Leövey stb. fel-lépésével. (17. Premierbérlet. Ssz. 100.)

Vasárnap d. u. 6 órákor: Meluzina. Mérsékelt helyárrakkal. Ssz. 101.

Vasárnap este 9 órákor: Tiszt urak a leánynevelőben. (Másodszor. 21. B. bérlet.) Ssz. 102.

Hétfő fél 9 órákor: Nebántsvirág. (Stolz Hilda vendégfellépése, új betanulásban, új szereposztásban. 23. A. bérlet. Ssz. 103.)

A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MŰSORA

Pénteken és szombaton 3, 5 és 7 órákor: Tánc és szerelem, dráma 8 felvonásban. A főszerepekben: Sally O., Neili és Owen Moore. Burlesce kísértő. Helyárrak 20 és 10 lei.

Szombaton éjjeli 11 órákor éjjeli mozi-matiné és Sorecano mester telepátikus mester egyetlen fellépése. Helyárrak 10, 20 és 30 lei.

Vasárnap d. e. 11 órákor matiné: öt két felvonásos új-amerikai burleszk. Helyárrak: 15 és 10 lei.

Vasárnap d. u. fél 3 és 4 órákor: Tánc és szerelem, dráma 8 felvonásban, a főszerepekben Sally O., Neill és Owen Moore. Helyárrak: 20 és 10 lei.

M. NEUMANN

férfiruha áruház

Cluj-Kolozsvár, Fötér 14.

Télikabát lei 2800.- és feljebb

Öltöny .. „ 1900.- és feljebb

EDISON Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szenzáció 3 órás előadás 16 felv.

Ilona

8 felv. dráma Főszerepben: Lya de Puti

Egy becsületes asszony élménye

Filmjáték 8 felv.

Barbara Merr, Mac Bosch

Közvetlen fellép a Mourel Duo

Exentrikus táncművészek

MAGYAR SZÍNHÁZ

Szombaton

d. u. 3, 5, 7 órákor mozielőadás

Tánc és Szerelem

(Frou-Frou)

Este fél 9 órákor

Premier

Tiszt urak a leánynevelőben

Operette újdonság először.

Vasárnap d. e. 11 órákor mozi-matiné

D. u. fél 3 és 4 órákor mozielőadás

Tánc és szerelem

D. u. 6 órákor **Meluzina**

Este 9 órákor

Tiszt urak a leánynevelőben

OPERA ÉS N. SZÍNHÁZ

Szombaton 1930 XII. 20-án

Este fél 9 órákor

Nevastele Domnului Pleșa

Vasárnap d. u. 3 órákor matiné

Institutorii

Vasárnap este fél 9 órákor

Hoffmann meséi

HIREK

IDŐJÁRÁS. Budapestről jelentik: A meteorológiai intézet időjárásprognózi-
sai szerint fokozódó éjjeli fagy, reggeli
föd és nappal tulnyomóan derült idő-
járás várható.

SZABADLABRA HELYEZTÉK A
BUKARESTI DIAK-TÜNTETÉS LE-
TARTÓZTATOTTJAIT. Bukarestből
jelentik: A legutóbbi diáktüntetések
18 letartóztatottját bíróság elé állították.
A bíróság fölmentette az összes
vádoltakat, miután nem látott elege-
n bizonyítékot bűnösségük mellett.

GYÓGYUL POINCARÉ. Párisból je-
lentik: Poincaré állapotában a javulás
tartós. A legközelebbi orvosi jelentést
vasárnap délelőtt adják ki.

MEGHALT SOMLAY KÁROLY. Bu-
dapestről jelentik: Somlay Károly re-
gényíró és novellista 67 éves korában
válszerűleg szívizélhűtésben váratla-
nul meghalt.

14 LEJÉRT garantált tiszta Rizling
bor kapható kihordásra az „Aranyesz-
imába”, Deák Ferenc-utca 29.

SERBAN PROFESSZOR, A GAZDA-
SÁGI AKADEMIA REKTORA, A KO-
LOZSMEGYEI MEZŐGAZDASÁGI KA-
MARA UJ ELNÖKE. A kolozsmegyei
Mezőgazdasági Kamara tegnap tartotta
közgyűlését, amelyen a lemondott Mar-
tinovici elnök helyett dr. Serban Mi-
hályt, a kolozsvári Gazdasági Akadé-
mia rektorát választották meg elnöknek.

Szenvedő nőknek a természetes
„**Ferenc József**” keserűvíz köny-
nyű, erőlködés nélkül való belki-
ürülést idéz elő és ezáltal sok eset-
ben rendkívül jótékony hatással
van a beteg szervekre. A női beteg-
ségekre vonatkozó tudományos
irodalom több megalkotója írja,
hogy a **Ferenc József** víz kitűnő
hatásáról a saját kísérletei alap-
ján is alkalmi volt meggyőződést
szerezni. A **Ferenc József** keserű-
víz gyógyszerárakban, drogériák-
ban és fűszerüzletekben kapható.

Vasárnap d. e. 11 órákor **matiné.**
„**Kacagató műsor.**” Vasárnap d. e. 11
órákor **matiné** lesz a Magyar Színház-
ban, vetítésre kerül 5 két felvonásos
kacagató új Metro burlesk. Helyárak:
15 és 10 lei.

Hol vásárolhat?
Jót és olcsón karácsonyra csak

Parisien

ÁRUHÁZBAN.
Cal. Reg. Ferdinand
(Volt Ferenc József ut.)
No. 49.

Férfi, női és gyermek hócipő
dumpling árban.

Mit hozzon az Angyal?
Megmondják Önnek
a Szűszter Emil
szaküzletében

Véres csatát vívtak a tarto- mánygyűlésen a bádeni centrumpártiak és nemzeti szociálisták

(Berlin.) A badeni tartománygyű-
lés élén a nemzeti szociálisták és a
centrumpártiak között tetlegességekre
került a sor s olyan botrányos vereke-

dés támadt, hogy az ülést fel kellett
függeszteni. Ujra megnyitás után a ve-
rekedők fővezéreit az elnök kiutasította
az ülésről.

Mozielőadás hatvan letartó- tatással

(Berlin.) Drezdában a Heidelberg-
film előadásán egyik moziban techni-
kai főiskolások botrányt és verekedést
rendeztek, úgy, hogy az előadást fél-

be szakították és a rendőrségnek gum-
mibotokkal kellett közbelépnie a rend
helyreállítása érdekében. Hatvan elő-
vetés történt.

Visszaélések az inkadrálás terén... Reparálás eredeti okmányokkal

(Kolozsvár.) A kormány rendet
akart teremteni a tisztviselői karban.
Ezt az akcióját természetesen arra
alapította, hogy az elhelyezkedési kon-
junkturák idején sok olyan tisztviselő
jutott magasabb vagy alacsonyabb po-
zíciókba, amelyhez képesítése nem
érdemei volt. Ez az állapot a hivatali
adminisztráció kárára volt több helyen

és a hivatali tekintély is alá ásta.
Nemrégiben tehát általános katasztert
csináltak és képzettség szerint degra-
dáltak, vagy elősegítették a hivatalno-
ki kar tagjait. Ennek a törekvésnek
azonban az eredménye nem lett na-
gyon célravezető, mert egyesek össze-
kötéseiket arra használták fel, hogy
fiktív okmánymásolatokkal igazolták
nem létező képzettségüket.

A botrányos esetek egész sorozatá-
ra jöttek rá ez ügygel kapcsolatosan a
minisztériumokban és most a belügymi-
niszter újabb rendeletet adott ki, hogy
az újabb inkadráláshoz eredeti okmá-
nyokat kér be és nem fogad el köz-
jegyzői másolatokat.

A rendelet a tisztviselői kar egyes ré-
szeiben nagy megrökönyödést keltett.

Nem üzleti fogás csak karácsonyi ajándék az ELBE 20%-os

árengedménye Bizalmi könyvecskére is kiszolgálnak

E L B E

Calea Regele Ferdinand 19.

BANK-BÁN A BERLINI STUDIO-
BÁN. Berlinből jelentik: A német bi-
rodalmi főváros studiójából az este Er-
kel Bánk című operáját közvetítet-
ték Melinda szerepében a budapesti
Szabó Lujzával.

OLCSÓBB LESZ A SÖR. A sörkartell
Kolozsvárt ülést tartott, amelyen elha-
tározták, hogy olcsóbb lesz a sör.

A „Tánc és szerelem” ma szombaton
3, 5 és 7 órákor, holnap vasárnap pe-
dig csak két előadásban fél 3 és 4 óra-
kor kerül vetítésre.

A **HAGGIBBOR TANCOS TEA-**
DELUTÁNJA. A Haggibbor vasárnap
délután 5 órákor táncos tea-délutánt
rendez Király-uccai 28. szám alatti
klubhelyiségében.

VIVÓVERSENY. A Haggibbor ma,
szombaton délután 4 órai kezdete há-
zi vivóversenyt rendez klubhelyiségé-
ben. Vasárnap délelőtt 10 órai kezdet-
tel folytatódik a verseny, amikor is a
gyermek-, hölgy- és szenior-számait bo-
nyolítják le.

A **MAGYAR NÓTA UNNEPE** A MA-
GYAR SZÍNHÁZBAN. A hervadhatat-
lan, örökzöld magyar nótá ünnep volt
tegnap este a kolozsvári színházban.
Táblás ház, zsúfolásig telt széksorok
ünnepezték Bodán Margit, a rádió nó-
táprimadonnájának és Cselényi Jó-
zsefnak, a pesti Nemzeti Színház tagjá-
nak ajkáról ömlő, siró-nevető magyar
nótákat és ünnepezték a legnagyobb
magyar cigányok egyikét, Magyar Im-
rét. Oláh Ernő cimbalom-szólóját is
megújraztatta a közönség, amely a lel-
kesedés valóságos extázisában tombolt,
tapsolt, dübörgött és pihenést sem en-
gedett a magyar nótá vendégszereplő
művészeinek. Igarz, forró, felejthetetlen
este volt.

AZ ANGOL VALASZTÓJOGI RE-
FORM. Londonból jelentik: A kor-
mány betérjesztette a törvényhozás
elő a választói reformot. Az alsóház
január 26-ig karácsonyi szünetre ment.

A „**Consum**” karácsonyi száma
december 24-én jelenik meg. Az
ünnepi szám Románia és Magyar-
ország gazdasági kapcsolatainak
kimélyítése érdekében a két ország
vezető gazdaságpolitikusait szólna-
tatja meg. A negyven oldalas ün-
nepi szám a közgazdasági életünk
szenzációja lesz.

DOHÁNYOSOK!

Egyetlen íveg „**NICOTAN**”
elhasználása után felhagynak a
dohányzással. Abszolút biztos és
ártalmatlan szer.

Ára 140 lej utánvétellel. Reprezentánja:
NICOTAN, Calea Moşilor 326.
Bucureşti. — Számos köszönő és
elismerőlevél.

Figyelje meg alanti
árainkat!

	volt most Lei
Fekete télikabát szilsz- kin gallérral	3500.—2200.—
1 rend férfi ruha	2500.—1350.—
Férfi cipők	950.— 620.—
Férfi kalapok	220.— 145.—
Ingek sely. elővel 2 gall.	245.— 185.—
Tiszta Oxford vagy poup- lin ingek	450.— 295.—
Selyem nyakkendők	45.— 25.—
Bőrkesztyűk	220.— 145.—
Bőrkabátok	3500.—2200.—

Tekintse meg
k irakata inkat!

CORSÓ FILMSZÍNHÁZ

Premier!

Lehár Szketes

Nagy énekes filmrevü Lehár életéből
3 film és 3 színpadi részben. Ének
és táncbetétek. Személyesen fellépnek
Mayer Kató, László Andor
Ujváry Lajos
E filmben szerepel Lisl Goldarbeiter
(Miss Univers)

CARMEN MOZGÓ

2 széz. 3 órás előadás 20 felvonás

Diadalmas ifjúság

10 felv. dráma. Főszerepben:
Mary Philbin, L. Barrymore
Szökés a Légióból
10 felv. dráma főszerepben:
Hans Stüwe, Eva von Birne
Harry Hardt

URANIA

Szenzációs új műsor

Doctor Balsamo

Főszerepben:
Hans Stüwe, Renée Heribel,
Alfred Abel
Ezenkívül: Hangos pótkép és a leg
újabb Journal.

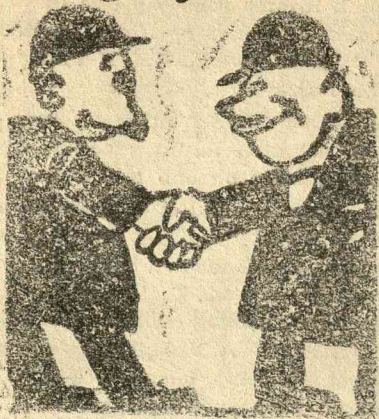
SELECT MOZGÓ

Premier Hangos operette

Bécs, a dalok városa

Elsőrangú bécsi operette főszerepben
Igo Sym, Charlotte Ander
Siegfried Arno, Max Hansen
Ezenkívül: Pótkép és Journal

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy a közönség oly nagy apáthiával fogadja a külföldi kölcsöntárgyalások sikeréről szóló híreket?

— Mindjárt megérti: Egy rabbielölt, aki szegény minden nap más házhoz volt ebédre meghívva, — mert vendéglőre nem felt, olyan peches volt, hogy mindenütt babot kapott ebédre. Egy helyen behozták a babot, minden családtag áldást mondott, csak a rabbielölt maradt néma. Szólt a házigazda:

„Hát maga miért nem mondja el az áldást?”

— Azért, — válaszolta a rabbielölt, — mert én áldást mondok arra, ami a fán terem, áldást mondok arra, ami a földből nő ki, de nem mondok áldást arra, ami már a könyökömön nő ki.

— Ugyáltszik, a külföldi kölcsönhi-
rekkel is így vagyunk...

— Ebben maradunk.

Szombaton éjjeli előadás, csak felnőttek részére. 11 órakor. A Táncozó erkölcsfilm. Ma szombaton éjjel 11 órakor „éjjeli előadás” lesz a Magyar Színházban vetítésre kerül „A Táncozó” erkölcsfilm 8 felvonásban. A filmcenzúra által „csak felnőttek részére” engedélyezett film egyetlen előadására, a pénztár csak felnőttek részére szolgáltat ki jegyeket. Helyárak: 30, 20 és 10 lei.

1000 kg.
apritott bükkfa
házhoz szállítva

800 Lei
Fischer
fatelepe

Strada Erescu 15, (v. Gyufagyár-u.)
Telefon 1300

Megnyílt az

Alkalmi Áruház

Reg. Ferdinand 25. Pópostival szemben

ITT VAN AZ ALKALOM

Férfi és nődivat cikk a legolcsóbb beszerzési forrása. Valódi orosz sár hópipó reklám árban. **Takarékossági könyvecskékre 6 havi hitelre is kiszolgálunk!**

Felelős szerkesztő:

WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Soha többé

nem lesz alkalma olyan olcsón vásárolni mint most. Fiók-üzletemet megszüntetem, hatósági engedéllyel végkiárusítok

Nem üzleti fogás, csak karácsonyi ajándék a Harisnyaház
20 százalékos árengedménye

Harisnyaház

Cal. Regele Ferdinand 29 (Kis hid mellett)

Nevezetes dátum, határhő, sorsfordulópont minden ember életében

már csak

Sorsolási eredményről hírlapi és hivatalos nyeremény-jegyzék



Nyeremények kifizetője:
ALBINA BANK

2 nap van
december
21-ig

**A kolozsvári mentők készpénzsors-
játékának húzási napjaig!**

100 leivel 3,450.000 leire játszik

Főnyeremény:

Lei készpénzben **1,000.000**

Sorsjegyek kaphatók: Bankokban, tőzsdékben, és más üzlethelyiségekben
Rendelhetők: 117 lei előzetes beküldése ellenében: **Központi sors-
jegyiroda Cluj-Kolozsvár, Str. Memorandului 16 sz. — Telefon 833**

**A Malom-u. 6 szám alatti
PARK**

üzletben megkezdődött az olcsó
karácsonyi vásár

Női télikabát végigbélelt 980
Férfi télikabát hosszú 1200
barna bőrkabát 2000 leitől
női és férfiruhák, szőrmebun-
dák, gyerek télikabát nagy
választékban

BIZTOS POLOSKAHALAL 25 lej
üvegje. Kapható Demeter C. gyógy-
szertárában, Cluj, C. Motilor 2.

Herkovics Jenő

uridivat szabó. Hazai és
külföldi szövetek, valódi
angol szövetraktár
Férfi ruhákat rendelésre a legelőnyö-
sebb feltételek mellett készít

Cluj-Kolozsvár
vált Bolyai- és Szentegyház-u. sarok

100 lej egy pár
férfi cipő **70** lej
pár női cipő **TALPALÁS**
Tion-nál Főter 9., Str.
Gherescu 8 sz.

TELEHALOK, japán rózsa, virág-
körös, afrikai körte, habos körös, masz-
sziv angol és francia stilben, ugyan-
csak komplett nehéz diógyökér ebédlő
olcsón eladók. Asztalos műhely, Nagy-
számos-u. 10.

A LEGJOBB gyártmányú var-
rógépeket havi részletfizetésre is vásá-
rolhatja Asztalos varrógépraktárban,
Str. Jorga 2. Patefonok, kerékpárok és
mindenféle varrógépek javítását fele-
lősség mellett vállalja.

HAZHOZ szállítom saját autómmal
20 lejért a marosmenti zamatos rizling
bort, 10 literenként a rendelést. Corona
vendéglőben, Esztégárnál eszközölhető.

ELADÓ olcsó hálóberendezések masz-
sziv tölgy topolya és körisbetettel. Át-
járó-u. 8. Muzsnyai.

**A kémia legújabb vívmánya
szerint fest, tisztít
Czink, Cluj**

KOKSZOT központi fűtésre, szoba-
fűtésre legolcsóbban csakis Gázgyár-
ban szerezhet be. Telefon 41.

ELADÓK árverésről visszamaradt
tárgyak Calea Victoriei No. 25. női ci-
pész és szabó varrógépek, biciklik, mo-
torbiciklik, automobil, patefonok, hege-
dők, írógépek, íróasztalok, tűzoltó ké-
szülékek, cimbalom, festmények, mesz-
szelátók, férfiruhák, szmokingok, fel-
öltők, téli kabátok, szövetek, párnák,
faliórák, sokszorosító gép, arany és
ezüst ékszerek, zsebkártyák, fülbevalók,
gyűrűk, etc.

A PARK SZANATÓRIUM gőzfürdő-
je a karácsonyi ünnepekre tekintettel
hétfőn, december 22-én egész nap nyit-
va. Nők részére kedden és szerdán, de-
cember 23—24-én egész nap férfiak ré-
szére. Az igazgatóság.

Értesítem

A tisztelt borfogasztó közönséget,
hogy egy finom, zamatos, erős faj-
sort hoztam forgalomba 24 lejes ár-
ban kivitelre. Steinwald Károly ven-
dégelős, Szentegyház-ucca 8. szám.

Asszonyok réme

Irita Otto Wurm (259)

Hiszen ez nagyon vakmerő vállalko-
zás lett volna az ő részéről. A leányunk
egyetlen segélykiáltására tüstént meg-
jelentek volna a rendőrök.

Vagy talán ebben a házban öltök
meg szegényt és csak úgy hurcolták el
öt innen egy távolabbi uccába, hogy
a gyanu mást terheljen?

Ezen gondolkozott Müller.

A báró azt a vallomást tette, hogy
látta az ifjú kereskedőt a tett színhé-
lyének uccájából kifordulni. Trankony
még kiáltást is vélt hallani. Akkor te-
hát mégis csak abban az egyedülálló
uccában ölték meg a szerencsétlen
leányt...

A titkos rendőr belátta, hogy előbb
meg kell erősíteni a kutatások eredmé-
nyét, mielőtt további lépéseket tehetne.
— Kraxelhuber ur, egynehány nap
mulva újból teszem önnek tiszteletemet.
Még lehet, hogy befogom önt kéretni a
központi rendőrségi palotába. Olyan
ügyről van szó, amely még sok oldal-
ról vár megfajtást.

Karl némán meghajította magát és
Müller rövid köszönés után eltávozott,
a kívül várakozó házfelügyelő kísé-
rében.

Karl hosszasan tekintett utána.

— A központi főkapitányságra men-
jek? Nem, azt soha meg nem érik.
Árulás van a dologban, noha ez a hit-
vány még nem mondott tulságosan so-
kat. Nekem el kell távoznom holnap
hajnalban. — Itt már lehetetlen tovább
maradnom!

Ujabb teleplezések.

Másnap még igen korai időben Karl
elhagyta házat.

Beszélt előbb öreg házfelügyelőjével
és közölte vele, hogy most neki hosz-
szabb időre el kell utaznia. Azonkívül
fölbatalmazta az öregot, hogy saját be-
látása szerint intézkedhessék minden
tekintetben. Hagyott még rendelkezé-
sre egy jókora pénzüsszeget hátra, mire
azután bucsut vett hü eselédjétől.



**Köhögés
Hurut
Tüdőbetegség!**

ellen minden esetben bevált
a

Siromalt

gyógyszer, mert az összes gyógy-
anyagokat tartalmazza, amelyeket a
leghíresebb orvosok ezen betegsé-
gek ellen ajánlanak.

A Siromalt állandó és rendszeres
használata által meggyógyul a hu-
rut, elmúlik a köhögés és enyhül a
tüdőbaj. Az étvágy megjavul, az
életkedv fokozódik, a jó arcszín és
a testierő teljes egészében visszatér.
A Siromalt olcsó, jóízű tápláló,
malátás készítmény, amely minden
patikában kapható.

Ha köhög, gyakran hurutos, azaz
gyenge tüdejű, írjon a Gea-Krayer
R.-T. Laboratórium, Timisoa a, 81.
címe ingyen fűzetért, hogy meg-
tudja mit kell tennie ezen bajok
ellen.